

Startside > ... > Familieretlige Forhold Og Arv > Arv > Oplysninger Til Myndigheder, Der Udsteder Et Arvebevis
> Germany

Oplysninger til myndigheder, der udsteder et arvebevis

Indholdet er leveret af



European Judicial Network
(in civil and commercial matters)



1 Registre i medlemsstaten, der indeholder oplysninger om skifte af dødsboer

- Matrikelregister
- Vielsesregister
- Fødselsregister
- Dødsfaldsregister
- Ægtepagtsregister
- Centralt testamenteregister
- Fartøjsregister
- Register for panterettigheder i luftfartøjer
- Selskabsregister
- Insolvensregister

2 Oplysninger i hver medlemsstats registre, som opregnet i punkt 1

Registernavn: Matrikelregister (*Grundbuch*)

Registrets indhold	<ul style="list-style-type: none">• Oplysninger om grunden (beliggenhed, størrelse, anvendelsestype)• Ejeroplysninger (navn, fødselsdato)• Oplysninger om tinglige rettigheder knyttet til grunden, f.eks. pant i fast ejendom, servitutter osv. (type, indhold, rettighedshaver)
Registreringsorgan	<p>Matrikelregistret føres af den kompetente byret (matrikelkontoret). Alle matrikelkontorer og notarer giver imidlertid adgang til alle matrikelregistre i hele Tyskland. Ja, de enkelte delstaters matrikelregistre er forbundet via fælles elektroniske portaler.</p>
Er de lokale registreringsorganer forbundet? Kan de lokale registre kontaktes via organer i en anden medlemsstat?	<p>Ja.</p> <p>Adgangen er ikke begrænset til visse persongrupper. Der gives adgang til enhver med en legitim interesse.</p>
Adgang til registret	<p>Ja.</p>
Er registreringsorganet bemyndiget til at videregive oplysninger til andre nationale organer?	<p>a) Alle tilgængelige oplysninger.</p>
a) Hvilke tilgængelige oplysninger må videregives?	<p>b) Det er ikke muligt at give afslag på dette.</p>
b) Af hvilke grunde må der gives afslag?	

Hvilke oplysninger skal det anmodende organ give for at gøre det muligt for registreringsorganet at søge i registret?	<ul style="list-style-type: none"> • Afdødes navn og fødselsdato, hvis muligt bopæl • Matrikeldistrikt, hvor grunden er beliggende
Skal der fremlægges dokumentation?	Nej.
Skal det anmodende organ påvise, at forespørgslen er i henhold til artikel 66, stk. 5, i forordning (EU) nr. 650/2012?	Den nødvendige berettigede interesse kan f.eks. godtgøres ved hjælp af en genpart af anmodningen om et europæisk arvebevis.
Hvordan kan de ønskede oplysninger hentes?	Der gælder ikke et specifikt formkrav. Det er f.eks. muligt at sende en skriftlig anmodning eller anmodning pr. e-mail.
Hvilket sprog skal forespørgslen fremsættes på?	På tysk.
Hvordan stilles oplysningerne til rådighed?	Genparten af matrikelregistret kan udleveres fysisk eller elektronisk. Det er muligt at få dokumentet bekræftet.
Hvilket sprog stilles oplysningerne til rådighed på?	På tysk.
Skal der betales et gebyr?	Nej.
Hvilke betingelser gælder for registreringen af en arv?	Arven indføres i matrikelregistret på grundlag af en anmodning og fremlæggelse af et af følgende dokumenter: <ul style="list-style-type: none"> • tysk arvebevis • europæisk arvebevis • dødsdisposition registreret af en notar sammen med protokollatet fra skifterettens registrering af dispositionen
Hvilke oplysninger er nødvendige, for at registreringsorganet kan identificere den registrerede grund med henblik på at registrere en overdragelse af ejendomsretten som følge af arven?	Matrikeldistrikt, nummer på matrikelbladet eller matrikelnummer.
Hvilken juridisk betydning har indholdet i matrikelregistret?	Matrikelregistret giver registreringen retskraft. Det betyder, at indholdet af matrikelregistret anses for at være korrekt, så længe der ikke er kendskab til det modsatte, eller der er registreret en indsigelse i matrikelregistret.
Registernavn: Vielsesregister [1] (Eheregister)	
Registrets indhold	Dato og sted for ægteskabets indgåelse, ægtefællernes for- og efternavn, fødested og fødselsdato, køn, religiøs tilknytning (hvis ønsket), ægtefællernes for- og efternavn efter ægteskabets indgåelse. Hvis relevant: Den første afdøde ægtefælles død, dødsformodningsdommen eller den retslige erklæring af dødstidspunktet for en ægtefælle og omstødelse af sådanne kendelser, opløsning af ægteskabet ved den anden ægtefælles indgåelse af ægteskab, omstødelse af ægteskabet eller skilsmisse, erklæring om ægteskabets nullitet, enhver ændring af ægtefællernes navne, enhver anden ændring i civilstanden, såfremt denne ændring vedrører oplysninger knyttet til ægteskabets registrering, ændring af religiøs tilknytning (hvis ønsket) og berigtigelse af en registrering.
Registreringsorgan	Det registerkontor (Standesamt), hvor ægteskabet blev indgået, er kompetent. Kontaktoplysningerne er at finde på den relevante hjemmeside.
Findes der et lokalt register?	Registerkontorerne er en del af delstaternes administration.
Er de lokale registreringsorganer forbundet?	Registerkontorerne i en delstat og på nationalt plan kan udveksle meddelelser.
Kan de lokale registre kontaktes via organer i en anden medlemsstat?	Det er muligt at rette henvendelse til alle registerkontorerne.
Adgang til registret	Oplysninger kan gives i henhold til eksisterende internationale traktater.
Gælder der adgangs begrænsninger?	Oplysninger fra civilstandsregistre kan videregives til familiemedlemmer og andre personer, der godtgør en retlig interesse. Dette gælder også i tilfælde af videnskabelige formål. Desuden kan offentlige myndigheder og domstole gøre brug af civilstandsregistre.

<p>Er registreringsorganet bemyndiget til at videregive oplysninger til andre nationale organer? Hvilke tilgængelige oplysninger må videregives?</p>	<p><i>Registerkontorerne videregiver de data fra civilstandsregistre til andre nationale myndigheder, som de har brug for til at udføre deres opgaver. Derudover videregives der ikke data.</i></p>
<p>Hvilke oplysninger skal det anmodende organ give for at gøre det muligt for registreringsorganet at søge i registret?</p>	<p><i>For at henvende sig til det kompetente registerkontor skal den udenlandske myndighed have kendskab til, hvor ægteskabet blev indgået. For at kunne finde frem til den korrekte registrering i registret skal ægtefællernes for- og efternavn, deres fødenavn og datoen for ægteskabets indgåelse angives.</i></p>
<p>Skal der fremlægges dokumentation?</p>	<p><i>Myndigheden skal godtgøre, at oplysningerne fra vielsesregistret er nødvendige for udførelsen af de opgaver, den er ansvarlig for.</i></p>
<p>Skal det anmodende organ påvise, at forespørgslen er i henhold til artikel 66, stk. 5, i forordning (EU) nr. 650/2012?</p>	<p><i>Der henvises til svaret på det foregående spørgsmål. Det er bestemt nyttigt at fremlægge sådanne beviser.</i></p>
<p>Hvordan kan de ønskede oplysninger hentes, og i hvilken form sendes oplysningerne?</p>	<p><i>Anmodningen indgives skriftligt (dvs. også elektronisk med en kvalificeret elektronisk signatur), og dokumentet sendes i papirform. Det anbefales generelt at indgive anmodningen på tysk, da dette er det officielle sprog. Det er ikke muligt at sige noget generelt om, hvorvidt de enkelte registerkontorer også arbejder med andre sprog.</i></p>
<p>Hvilket sprog skal forespørgslen fremsættes på?</p>	<p><i>Bekræftede udskrifter fra registret, bekræftede genparter af registret, dødsattester.</i></p>
<p>Hvordan stilles oplysningerne til rådighed?</p>	<p><i>Dokumenterne udstedes på tysk.</i></p>
<p>Hvilket sprog stilles oplysningerne til rådighed på?</p>	<p><i>Delstaterne afgør selv, om og hvilke gebyrer der opkræves.</i></p>
<p>Skal der betales et gebyr?</p>	<p><i>Registreringerne i civilstandsregistre beviser civilstanden og de nærmere oplysninger herom (§ 54 i lov om civilstand).</i></p>
<p>Hvilken retlig betydning/beviskraft har registreringerne i civilstandsregistre?</p>	<p><i>Registreringerne i civilstandsregistre beviser civilstanden og de nærmere oplysninger herom (§ 54 i lov om civilstand).</i></p>
<p>Registernavn: Fødselsregister (Geburtenregister)</p>	<p><i>Barnets for- og fødenavn, sted, dag, time og minut for fødslen, barnets køn, (i princippet) forældrenes for- og efternavn, køn og religiøs tilknytning (hvis ønsket).</i></p>
<p>Registrets indhold</p>	<p><i>Hvis relevant: Et faderskab, der er fastslået/anerkendt efter fødslen, et anerkendt moderskab, en ændring i barnets civilstand, en ændring i forældrenes eller en af forældrenes navn, hvis barnet også bærer det ændrede navn, fastlæggelse af barnets navn med universel virkning, den efterfølgende angivelse eller ændring af barnets køn, barnets religiøse tilknytning (hvis ønsket) og ændring heraf og rettelse af en registrering.</i></p>
<p>Registreringsorgan</p>	<p><i>Det registerkontor, i hvis retskreds barnet er født, er kompetent. Kontaktoplysningerne er at finde på den relevante hjemmeside.</i></p>
<p>Findes der et lokalt register?</p>	<p><i>Registerkontorerne er en del af delstaternes administration.</i></p>
<p>Er de lokale registreringsorganer forbundet?</p>	<p><i>Registerkontorerne i en delstat og på nationalt plan kan udveksle meddelelser.</i></p>
<p>Kan de lokale registre kontaktes via organer i en anden medlemsstat?</p>	<p><i>Det er muligt at rette henvendelse til alle registerkontorerne. Oplysninger kan gives i henhold til eksisterende internationale traktater.</i></p>
<p>Adgang til registret</p>	<p><i>Oplysninger fra civilstandsregistre kan videregives til familiemedlemmer og andre personer, der godtgør en retlig interesse. Dette gælder også i tilfælde af videnskabelige formål. Desuden kan offentlige myndigheder og domstole gøre brug af civilstandsregistre.</i></p>
<p>Hvem har ret til adgang - i tilfælde af adgangsbegrænsninger?</p>	<p><i>Registerkontorerne videregiver de data fra civilstandsregistre til andre nationale myndigheder, som de har brug for til at udføre deres opgaver. Derudover videregives der ikke data.</i></p>
<p>Er registreringsorganet bemyndiget til at videregive oplysninger til andre nationale organer? Hvilke tilgængelige oplysninger må videregives?</p>	<p><i>Registerkontorerne videregiver de data fra civilstandsregistre til andre nationale myndigheder, som de har brug for til at udføre deres opgaver. Derudover videregives der ikke data.</i></p>

Hvilke oplysninger skal det anmodende organ give for at gøre det muligt for registreringsorganet at søge i registret?	<i>For at henvende sig til det kompetente registerkontor skal den udenlandske myndighed have kendskab til fødestedet. For at finde frem til den korrekte registrering i registret skal barnets og forældrenes for- og efternavn og fødselsdatoen angives. Myndigheden skal godtgøre, at oplysningerne fra fødselsregistret er nødvendige for udførelsen af de opgaver, den er ansvarlig for.</i>
Skal der fremlægges dokumentation? Skal det anmodende organ påvise, at forespørgslen er i henhold til artikel 66, stk. 5, i forordning (EU) nr. 650/2012? Hvordan kan de ønskede oplysninger hentes?	<i>Der henvises til svaret på det foregående spørgsmål. Det er bestemt nyttigt at fremlægge sådanne beviser. Anmodningen indgives skriftligt (dvs. også elektronisk med en kvalificeret elektronisk signatur), og dokumentet sendes i papirform. Det anbefales generelt at indgive anmodningen på tysk, da dette er det officielle sprog. Det er ikke muligt at sige noget generelt om, hvorvidt de enkelte registerkontorer også arbejder med andre sprog. Bekræftede udskrifter fra registret, bekræftede genpartar af registret, dødsattester.</i>
Hvilket sprog skal forespørgslen fremsættes på?	<i>Dokumenterne udstedes på tysk.</i>
Hvordan stilles oplysningerne til rådighed? Hvilket sprog stilles oplysningerne til rådighed på? Skal der betales et gebyr? Retlig betydning/beviskraft af registreringerne i civilstandsregistre Registernavn: Dødsfaldsregister (Sterberegister)	<i>Delstaterne afgør selv, om og hvilke gebyrer der opkræves. Registreringerne i civilstandsregistre beviser civilstanden og de nærmere oplysninger herom (§ 54 i lov om civilstand).</i>
Registrets indhold	<i>Afdødes for- og efternavn, fødested og fødselsdato, køn, religiøs tilknytning (hvis ønsket), seneste bopæl, civilstand, oplysninger om ægtefælle, sted, dag, time og minut for dødsfaldet. Det registerkontor, i hvis retskreds en person er afgået ved døden, er kompetent.</i>
Registreringsorgan Findes der et lokalt register?	<i>Registerkontorerne er en del af delstaternes administration. Vielseskontorerne i en delstat og på nationalt plan kan udveksle meddelelser.</i>
Er de lokale registreringsorganer forbundet? Kan de lokale registre kontaktes via organer i en anden medlemsstat?	<i>Det er muligt at rette henvendelse til alle registerkontorerne. Oplysninger kan gives i henhold til eksisterende internationale traktater.</i>
Adgang til registret	<i>Oplysninger fra civilstandsregistre kan videregives til familiemedlemmer og andre personer, der godtgør en retlig interesse. Dette gælder også i tilfælde af videnskabelige formål. Desuden kan offentlige myndigheder og domstole gøre brug af civilstandsregistre.</i>
Gælder der adgangsbegrænsninger? Er registreringsorganet bemyndiget til at videregive oplysninger til andre nationale organer? Hvilke tilgængelige oplysninger må videregives?	<i>Registerkontorerne videregiver de data fra civilstandsregistre til andre nationale myndigheder, som de har brug for til at udføre deres opgaver. Derudover videregives der ikke data. For at henvende sig til det kompetente registerkontor skal den udenlandske myndighed have kendskab til dødsstedet. For at finde en dødsregistreringsattest i registret er det nyttigt at angive for- og efternavn samt dato for dødsfaldet, eventuelt fødselsdato. Der findes (endnu) ikke ID-numre i Tyskland. Myndigheden skal godtgøre, at oplysningerne fra dødsfaldsregistret er nødvendige for udførelsen af de opgaver, den er ansvarlig for.</i>
Hvilke oplysninger skal det anmodende organ give for at gøre det muligt for registreringsorganet at søge i registret?	<i>Der henvises til svaret på det foregående spørgsmål. Det er bestemt nyttigt at fremlægge sådanne beviser.</i>
Skal der fremlægges dokumentation? Skal det anmodende organ påvise, at forespørgslen er i henhold til artikel 66, stk. 5, i forordning (EU) nr. 650/2012?	<i>Der henvises til svaret på det foregående spørgsmål. Det er bestemt nyttigt at fremlægge sådanne beviser.</i>

Hvordan kan de ønskede oplysninger hentes, og i hvilken form sendes oplysningerne?	<i>Anmodningen indgives skriftligt (dvs. også elektronisk med en kvalificeret elektronisk signatur), og dokumentet sendes i papirform. Det anbefales generelt at indgive anmodningen på tysk, da dette er det officielle sprog. Det er ikke muligt at sige noget generelt om, hvorvidt de enkelte registerkontorer også arbejder med andre sprog.</i>
Hvilket sprog skal forespørgslen fremsættes på?	<i>Bekræftede udskrifter fra registret, bekræftede genparter af registret, dødsattester.</i>
Hvordan stilles oplysningerne til rådighed?	<i>Dokumenterne udstedes på tysk.</i>
Hvilket sprog stilles oplysningerne til rådighed på?	<i>Delstaterne afgør selv, om og hvilke gebyrer der opkræves.</i>
Skal der betales et gebyr?	<i>Registreringerne i civilstandsregistre beviser civilstanden og de nærmere oplysninger herom (§ 54 i lov om civilstand).</i>
Hvilken retlig betydning/beviskraft har registreringerne i civilstandsregistre?	
Registrernavn: Ægtepagtsregister (Güterrechtsregister)	

Det er kun de faktiske omstændigheder, der ifølge loven kræver registrering, og som i henhold til retspraksis er egnede til registrering, der kan registreres. Dette gælder navnlig:

- *udelukkelse eller omstødelse af den lovbestemte formueordning for et samlivsforhold ved indgåelse af en ægtepagt (§ 1414, stk. 2, i den civile lovbog) og aftalen om formueforhold i henhold til kontrakt (§ 1408, § 1409, § 1415 og § 1414, stk. 2, i den civile lovbog)*
- *en udenlandsk lovbestemt formueordning, hvis en af ægtefællerne har sit sædvanlige opholdssted eller driver virksomhed i Tyskland, og de ændringer, der er foretaget med henblik herpå*
- *begrænsning og udelukkelse af ægtefællens ret i henhold til § 1357 i den civile lovbog (nøglefuldmagt) og ophævelse af en sådan begrænsning eller udelukkelse.*

I henhold til § 6 og § 7 i lov om partnerskab finder bestemmelserne tilsvarende anvendelse på livsledsagere.

Registrets indhold

Der findes ikke et nationalt register. Byretterne er ansvarlige for at føre registret. Registreringen sker ved den byret, i hvis retskreds en af ægtefællerne har sit sædvanlige opholdssted (§ 1558, stk. 1, i den civile lovbog).

Kontaktoplysningerne findes på den pågældende delstats justitsministeriums hjemmeside.

Registreringsorgan

Er de lokale registreringsorganer forbundet?

Nej.

Kan de lokale registre kontaktes via organer i en anden medlemsstat?

Ja, ægtepagtsregistret er et offentligt register, som alle, herunder udenlandske myndigheder, har ret til indsigt i (§ 1563, stk. 1, i den civile lovbog).

Findes der adgangsbegrænsninger?

Nej, se svaret på det foregående spørgsmål.

Hvilke oplysninger skal det anmodende organ give for at gøre det muligt for registreringsorganet at søge i registret?

For at få indsigt i ægtepagtsregistret er det tilstrækkeligt at angive personens navn og adresse og om nødvendigt fødselsdatoen, hvis dette er nødvendigt for at identificere den registrerede person.

Hvordan kan de ønskede oplysninger hentes?

Ægtepagtsregistret føres i papirform. Anmodninger skal indgives skriftligt til den kompetente ret. Anmodningen kan indgives via fax.

Hvilket sprog skal forespørgslen fremsættes på?

Retten sprog er tysk, og derfor skal anmodninger i princippet indgives til den kompetente ret på tysk.

Hvordan stilles oplysningerne til rådighed?

Oplysningerne gives regelmæssigt ved direkte indsigt i registret. Der sendes efter anmodning en genpart af registreringen, og om nødvendigt bekræftes denne genpart.

Hvilket sprog stilles oplysningerne til rådighed på?

På tysk.

Skal der betales et gebyr?	<p>Direkte indsigt i registret på stedet er gratis. Der opkræves et gebyr for fremsendelse af en genpart (i øjeblikket 10 EUR pr. genpart eller 20 EUR for en bekræftet genpart). Sker indsigten i henhold til artikel 66, stk. 5, i forordningen om arv (forordning (EU) nr. 650/2012), kan der gives afkald på gebyret. Som hovedregel udstedes der en faktura for de gebyrer, der opkræves, og som kan betales ved overførsel. Se de respektive delstaters finanslovgivning om andre betalingsmåder.</p>
<p>Hvilken retlig betydning/beviskraft er der knyttet til registreringerne i ægtepagtsregistret? Registrernavn: Centralt testamenteregister (Zentrales Testamentsregister)</p>	<p>Indførelse i ægtepagtsregistret har ingen retsstiftende virkning. En indførelse indebærer imidlertid, at tredjeparten er forpligtet til at acceptere de registrerede faktiske omstændigheder, selv om vedkommende ikke kender til dem, eftersom indførelsen i registret giver ham/hende mulighed for at få kendskab hertil. Hvis en faktisk omstændighed ikke er blevet registreret, skal tredjepart kun acceptere denne, hvis han/hun har kendskab hertil (§ 1412 i den civile lovbog).</p>
Registrets indhold	<p>Det centrale testamenteregister indeholder sagsoplysninger om arvedokumenter, der er udarbejdet af notaren, eller som er deponeret ved en domstol. Sagsoplysninger er oplysninger, der er nødvendige for at finde frem til relevante arvedokumenter (§ 78d, stk. 1 og 2, i forbundsnotarloven). Dokumentets indhold er ikke genstand for en registrering.</p> <p>Derudover indeholder registret personoplysninger om testators børn født uden for ægteskab eller adopterede børn i perioden 1970-2008 (§ 78d, stk. 1, nr. 1, punkt 2, i forbundsnotarloven, sammenholdt med § 9 i loven om overførsel af testamenter).</p>
<p>Registreringsorgan Findes der et lokalt register? Adgang til registret</p>	<p>Postadresse: Zentrales Testamentsregister 10874 Berlin E-mail:info@testamentsregister.de Telefon: +49 (0)800 - 35 50 700 Fax: +49 (0)30 - 38 38 66 88</p> <p>Nej</p> <p>Registret er ikke offentligt.</p>
Gælder der adgangsbegrænsninger?	<p>I henhold til § 78f i forbundsnotarloven får notarer efter anmodning adgang til sagsoplysninger, mens domstolene får fuld adgang til oplysninger om testator, der er indført i registret. Der gives kun adgang, hvis dette er nødvendigt, for at domstolene og notarerne kan udføre deres opgaver.</p> <p>I testators levetid kan der i princippet kun gives adgang til oplysningerne med dennes samtykke.</p> <p>I princippet videregives oplysningerne ikke til andre organer. Medarbejderne ved forbundsnotarkammeret er endvidere underlagt tavshedspligt i henhold til § 81a og § 69a i forbundsnotarloven.</p>
<p>Kan registreringsorganet videregive indholdet af et testamente til et udenlandsk organ i en anden medlemsstat? Hvis ikke, hvilke muligheder er der for at få adgang til de indeholdte oplysninger?</p>	<p>Indholdet af arvedokumentet er ikke registreret i det centrale testamenteregister, hvorfor dette ikke kan give adgang til indholdet. Testamenter og arvepagter, der er blevet officielt deponeret, åbnes efter testators død (§ 348 ff. i loven om familieretlige sager og sager om frivillig retspleje). Hvis der er en retlig interesse, kan der på rettens anmodning udleveres en kopi af åbnede testamenter og arvepagter (§ 357 i loven om familieretlige sager og sager om frivillig retspleje). Det skal godtgøres, at der foreligger en retlig interesse. Navnlige (lovbestemte) arvinger eller andre personer, hvis rettigheder og forpligtelser berøres af testamentet, har generelt en retlig interesse.</p>
<p>Hvilke oplysninger skal det anmodende organ give for at gøre det muligt for registreringsorganet at søge i registret?</p>	<p>De obligatoriske oplysninger om testatoren er:</p> <ul style="list-style-type: none"> • testators efter- og fornavn(e) • fødenavn, fødselsdato og fødested. <p>Derudover skal det dokumenteres, at der foreligger en adgangsfuldmagt i henhold til artikel 66, stk. 5, i arveretsforordningen, som er forsynet med segl og underskrift.</p>

Nej. Det anmodende organ bekræfter dog i sin anmodning, at organet er en kompetent myndighed i henhold til arveretsforordningens artikel 64, og at det er genstand for en procedure om udstedelse af et europæisk arvebevis i henhold til arveretsforordningens artikel 62 ff. knyttet til testators bo. Anmodningen skal være underskrevet og forsynet med det anmodende organs segl.

Skal der fremlægges dokumentation?

Skal det anmodende organ påvise, at forespørgslen er i henhold til artikel 66, stk. 5, i forordning (EU) nr. 650/2012?

Hvordan kan de ønskede oplysninger hentes?

Hvilket sprog skal forespørgslen fremsættes på?

Hvordan stilles oplysningerne til rådighed?

Hvilket sprog stilles oplysningerne til rådighed på?

Skal der betales et gebyr?

Hvilken retlig betydning har det centrale testamenteregister?

Registernavn: *Fartøjsregister (Schiffsregister)*

Nej, men se svaret på det foregående spørgsmål.

Anmodninger om og videregivelse af oplysninger fra og til udenlandske organer foregår skriftligt (i papirform).

Registreringsmyndigheden udleverer en formular på tysk og engelsk.

Skriftligt.

Oplysningerne gives på tysk. Der vil blive fremlagt en forklarende tekst på engelsk.

Der opkræves ikke gebyrer for oplysningerne.

Formålet med registret er at sikre (rettidig) opdagelse og sørge for, at der tages hensyn til relevante arvedokumenter, der er udarbejdet for notaren eller ved retten.

Registrets indhold

- *Fartøjsoplysninger (navn, art, hjemsted eller -havn osv.)*
- *Ejeroplysninger*
- *Oplysninger om tinglige rettigheder knyttet til fartøjet, f.eks. skibspant*

Fartøjsregistret føres af den kompetente byret (fartøjsregisterkontoret). Alle fartøjsregisterkontorer og notarer giver imidlertid indsigt i alle fartøjsregistre i hele Tyskland.

Registreringsorgan

Kan de lokale registre kontaktes via organer i en anden medlemsstat?

Adgang til registret

Er registreringsorganet bemyndiget til at videregive oplysninger til andre nationale organer?

Hvilke oplysninger skal det anmodende organ give for at gøre det muligt for registreringsorganet at søge i registret?

Skal der fremlægges dokumentation?

Skal det anmodende organ påvise, at forespørgslen er i henhold til artikel 66, stk. 5, i forordning (EU) nr. 650/2012?

Hvordan kan de ønskede oplysninger hentes?

Hvilket sprog skal forespørgslen fremsættes på?

Hvordan stilles oplysningerne til rådighed?

Hvilket sprog stilles oplysningerne til rådighed på?

Skal der betales et gebyr?

Ja.

Offentlig indsigt.

Ja. Der kan gives adgang til alle tilgængelige oplysninger i registret uden begrænsninger.

- *Afdødes navn og fødselsdato, hvis muligt bopæl*
- *Det registreringsområde, hvor hjemhavnen eller -stedet er beliggende*

Nej.

Nej.

Der gælder ikke et specifikt formkrav. Det er f.eks. muligt at sende en skriftlig anmodning eller anmodning pr. e-mail.

På tysk.

Genparten af fartøjsregistret kan udleveres fysisk eller elektronisk. Det er muligt at få dokumentet bekræftet.

På tysk.

Nej.

Arven indføres i fartøjsregistret på grundlag af en anmodning og fremlæggelse af et af følgende dokumenter:

- *tysk arvebevis*
- *europæisk arvebevis*
- *dødsdisposition registreret af en notar sammen med protokollatet fra skifterettens registrering af dispositionen*

Hvilke betingelser gælder for registreringen af en arv?

Hvilke oplysninger er nødvendige, for at registreringsorganet kan identificere det registrerede fartøj med henblik på at registrere en overdragelse af ejendomsretten som følge af arven?	<i>Fartøjsregister, nummer på registerbladet. Fartøjsregistret giver registreringen retskraft. Det betyder, at indholdet af fartøjsregistret anses for at være korrekt, så længe der ikke er kendskab til det modsatte, eller der er registreret en indsigelse i fartøjsregistret.</i>
Hvilken juridisk betydning har indholdet i registret?	<i>er registreret en indsigelse i fartøjsregistret.</i>
Registernavn: Register for panterrettigheder i luftfartøjer (Register für Pfandrechte an Luftfahrzeugen)	
Registrets indhold	<ul style="list-style-type: none"> • Oplysninger om luftfartøjet (luftfartøjets registreringsnummer, type osv.) • Ejeroplysninger • Oplysninger om panterrettigheder indeholdt i registret
Registreringsorgan	<i>Registret for panterrettigheder i luftfartøjer føres af byretten i Braunschweig.</i>
Findes der et lokalt register?	<i>Nej.</i>
Kan de lokale registre kontaktes via organer i en anden medlemsstat?	<i>Ja.</i>
Adgang til registret	<i>Offentlig indsigt.</i>
Er registreringsorganet bemyndiget til at videregive oplysninger til andre nationale organer?	<i>Ja. Der kan gives adgang til alle tilgængelige oplysninger i registret uden begrænsninger.</i>
Hvilke oplysninger skal det anmodende organ give for at gøre det muligt for registreringsorganet at søge i registret?	
Skal der fremlægges dokumentation?	<ul style="list-style-type: none"> • Afdødes navn og fødselsdato, hvis muligt bopæl.
Skal det anmodende organ påvise, at forespørgslen er i henhold til artikel 66, stk. 5, i forordning (EU) nr. 650/2012?	<i>Nej.</i>
Hvordan kan de ønskede oplysninger hentes?	<i>Der gælder ikke et specifikt formkrav. Det er f.eks. muligt at sende en skriftlig anmodning eller anmodning pr. e-mail.</i>
Hvilket sprog skal forespørgslen fremsættes på?	<i>På tysk.</i>
Hvordan stilles oplysningerne til rådighed?	<i>Genparten af registret for panterrettigheder kan udleveres fysisk eller elektronisk. Det er muligt at få dokumentet bekræftet.</i>
Hvilket sprog stilles oplysningerne til rådighed på?	<i>På tysk.</i>
Skal der betales et gebyr?	<i>Nej.</i>
Hvilke betingelser gælder for registreringen af en arv?	<i>Arven indføres i registret for panterrettigheder på grundlag af en anmodning og fremlæggelse af et af følgende dokumenter:</i>
Hvilke oplysninger er nødvendige, for at registreringsorganet kan identificere luftfartøjet eller de registrerede panterrettigheder med henblik på at registrere en overdragelse som følge af arven?	<ul style="list-style-type: none"> • tysk arvebevis • europæisk arvebevis • dødsdisposition registreret af en notar sammen med protokollatet fra skifterettens registrering af dispositionen
Hvilken juridisk betydning har indholdet i registret?	<i>Nummer på registerbladet. Registret for panterrettigheder i luftfartøjer giver registrerede panterrettigheder retskraft. Det betyder, at det formodes, at en registreret panterrettighed er knyttet til den registrerede person, og at en annulleret panterrettighed ikke længere eksisterer.</i>
Registernavn: Selskabsregister (Unternehmensregister)	

Registrets indhold	<p><i>Selskabsregistret indeholder oplysninger fra handelsregisterportalen – herunder alle tyske handels-, andelsselskabs- og sammenslutningsregistre og registermeddelelser, oplysninger om insolvens, regnskaber/finansielle beretninger og kapitalmarkedsoplysninger. For flere oplysninger.</i></p> <p><i>Selskabsregistret føres på vegne af forbundsministeriet for retlige anliggender og forbrugerbeskyttelse af:</i> <i>Bundesanzeiger Verlag GmbH</i> <i>Amsterdamer Straße 192, 50735 Köln,</i> www.Unternehmensregister.de.</p>
Registreringsorgan	<p><i>Handels-, andelsselskabs-, sammenslutnings- og foreningsregistre føres af registerkontorerne i de enkelte delstater.</i></p>
Findes der et lokalt register?	<p><i>Ja, der er adgang til oplysningerne via handelsregisterportalen (http://www.handelsregister.de) og selskabsregistret (http://www.undernehmensregister.de/).</i></p>
Er de lokale registreringsorganer forbundet?	<p><i>Ja, alle EU-medlemsstaternes selskabsregistre er sammenkoblet via registersammenkoblingssystemet (BRIS).</i></p>
Kan de lokale registre kontaktes via organer i en anden medlemsstat?	<p><i>Alle har offentlig adgang til oplysningerne. Der opkræves et gebyr for adgangen.</i></p>
Adgang til registret	<p><i>Der kan søges efter firma (virksomhedens navn), hjemsted, selskabsform, registerkontor, registreringstype og registreringsnummer.</i></p>
Hvilke oplysninger skal det anmodende organ give for at gøre det muligt for registreringsorganet at søge i registret?	<p><i>Indsigt kan foregå via internettet – online (enten via selskabsregistret eller via handelsregisterportalen).</i></p> <p><i>I selskabsregistret findes der flere oplysninger på engelsk, fransk, italiensk og spansk, men selve registrets oplysninger er hovedsagelig gengivet på tysk. Hvis oplysningerne er tilgængelige i forskellige sprogversioner, er det udelukkende den tyske version, der er den gældende, navnlig for så vidt angår fortolkningen og udlægningen af den anvendte ordlyd.</i></p>
Hvordan kan de ønskede oplysninger hentes?	<p><i>Der er adgang til oplysningerne online. Registrets oplysninger gives som simple udskrifter. Efter anmodning udleverer retten en bekræftet udskrift (officiel udskrift). Udskrifter kan også sendes elektronisk til den anmodende part. Elektronisk fremsendelse af officielle udskrifter skal ske ved hjælp af en kvalificeret elektronisk signatur.</i></p>
Hvilket sprog foreligger oplysningerne på?	<p><i>Alle kan gratis konsultere selskabsregistret og handelsregistret for at få adgang til oplysninger. Registrering er i princippet ikke påkrævet. Der opkræves dog et gebyr for adgang via selskabsregistret til originale oplysninger fra registerkontorenes registre (registerblade og indleverede dokumenter). Adgangsgebyret er her det samme som ved direkte adgang til registret. I dette tilfælde skal den anmodende part lade sig registrere.</i></p>
Hvordan stilles oplysningerne til rådighed?	<p><i>Ændringer i handelsregistret registreres af det kompetente registerkontor på grundlag af en notarpåtegnet erklæring.</i></p>
Skal der betales et gebyr?	<p><i>En retsefterfølger skal dokumenteres ved hjælp af officielle dokumenter, herunder et arvebevis, et europæisk arvebevis eller et notarielt testamente foruden en åbningserklæring.</i></p>
Hvilke betingelser gælder for registreringen af ændringer?	<p><i>Registreringerne i registret har retskraft.</i></p> <p><i>Selskabet kan kun gøre de faktiske omstændigheder gældende over for tredjepart, som tidligere er blevet registreret og meddelt, eller forhold, som tredjepart på forhånd havde kendskab til (§ 15, stk. 1, i handelsloven). Tredjepart skal acceptere faktiske omstændigheder, som er korrekt registreret og meddelt. Dette gælder ikke for dispositioner foretaget senest 15 dage efter meddelelsen, for så vidt som tredjepart kan bevise, at han/hun ikke kendte til eller burde kende til denne faktiske omstændighed (§ 15, stk. 2, i handelsloven). Hvis en faktisk omstændighed underlagt registrering blev meddelt forkert, kan tredjepart gøre denne omstændighed gældende over for den part, på hvis vegne den pågældende omstændighed skulle registreres, medmindre han/hun havde kendskab til fejlen (§ 15, stk. 3, i handelsloven).</i></p>
Hvilken juridisk betydning har indholdet i registret?	

	<ul style="list-style-type: none">• Rådighedsindskrænkninger og rådighedsforbud som foreløbige forholdsregler, indtil der er truffet afgørelse om indledning af insolvensbehandling (§ 21, stk. 2, nr. 1, punkt 2, i insolvensloven).• Indledning af insolvensbehandling og bobestyrerens eller kuratorens kontaktoplysninger (§ 27 i insolvensloven).• Datoer for kreditormøder (§ 29, § 74, § 78, § 177, § 197 i insolvensloven).• Foranstaltninger med henblik på sagens tilrettelæggelse (§ 5, stk. 2, § 35, stk. 3, § 64, § 235, § 241, § 273, § 277 i insolvensloven).• Oplysninger om det beløb, der er til rådighed for udlodning til kreditorer (§ 188 i insolvensloven).• Annullering af procedurer (§ 34, stk. 3, § 200, § 258 i insolvensloven) eller henlæggelser (§ 207, § 211, § 212, § 213 i insolvensloven).• Tilstedeværelsen af en insolvensplan under tilsyn (§ 267 i insolvensloven) og suspension af tilsynet (§ 268 i insolvensloven).• Afgørelser i sager om eftergivelse af resterende gæld (§ 287a, § 290, § 296, § 297, § 300, § 303 i insolvensloven).• Afvisning af en sag som følge af manglende aktiver (§ 26 i insolvensloven).• Oplysninger om udenlandske insolvensbehandlinger med tysk relevans (§ 345 i insolvensloven). <p>Oplysningerne er i hvert enkelt tilfælde knyttet til skyldnerens fulde navn, fødselsdato og bopæl eller adresse på skyldnerens handelsmæssige tilstedeværelse (§ 9, stk. 1, nr. 2, § 27, stk. 2, punkt 1, i insolvensloven).</p>
Registrets indhold	Insolvensregister, http://www.insolvenzbekanntmachungen.de/
Registreringsorgan	Oplysningerne er offentligt tilgængelige. Er der gået mere end to uger siden offentliggørelsen heraf, skal der dog indtastes visse søgekriterier. Desuden slettes oplysningerne som hovedregel efter seks måneder, efter at proceduren er blevet annulleret eller er endeligt indstillet.
Adgang til registret	Der er ingen adgangsbegrænsninger for specifikke persongrupper, men kun tidsbestemte adgangsbegrænsninger, som gælder lige for alle persongrupper (se ovenfor).
Gælder der adgangsbegrænsninger?	Der er direkte offentlig adgang til oplysningerne og meddelelserne (se ovenfor). Den kompetente insolvensdomstol har ansvaret for indholdet.
Er registreringsorganet bemyndiget til at videregive oplysninger til andre nationale organer?	Der er direkte offentlig adgang til insolvensregistret (http://www.insolvenzbekanntmachungen.de/). Der skal ikke indgives en anmodning til et organ (se ovenfor).
Hvilke oplysninger skal det anmodende organ give for at gøre det muligt for registreringsorganet at søge i registret?	Nej (se ovenfor).
Skal der fremlægges dokumentation?	Nej (se ovenfor).
Skal det anmodende organ påvise, at forespørgslen er i henhold til artikel 66, stk. 5, i forordning (EU) nr. 650/2012?	På tysk.
Hvilket sprog skal forespørgslen fremsættes på?	Oplysningerne kan enten hentes direkte via registret eller ved at hente en elektronisk kopi af afgørelsen fra registret.
Hvordan stilles oplysningerne til rådighed?	I registret foreligger oplysningerne kun på tysk.
Hvilket sprog stilles oplysningerne til rådighed på?	Nej.
Skal der betales et gebyr?	Insolvensregistret anvendes til at offentliggøre proceduremæssige skridt i insolvensbehandlinger og til indkaldelser. Det er tilstrækkeligt med en offentliggørelse i registret for at dokumentere forkyndelsen for alle parter, selv om loven også kræver en særlig forkyndelse for individuelle parter (§ 9, stk. 3, i insolvensloven).
Hvilken juridisk betydning har indholdet i registret?	
Der gives ikke oplysninger om registret for registrerede partnerskaber. Indgåelse af registrerede partnerskaber	

har ikke længere været muligt siden den 1. oktober 2017. Oplysningerne om vielsesregistret kan bruges som reference, for så vidt angår registrerede partnerskaber, der er indgået frem til den 30. september 2017.

3 Adgang til oplysninger om bankkonti

I Tyskland er der ingen myndighed, der fører en liste over alle bankkonti i Tyskland. Proceduren for adgang til kontooplysninger hos det tyske finanstilsyn (*Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht*) og det centrale forbundsskattekontor (*Bundeszentralamt für Steuern*) gør det på visse betingelser muligt at få adgang til oplysninger om konti, depoter eller bankbokse tilhørende personer i kreditinstitutter, der er etableret i Tyskland. I henhold til § 24c i kreditinstitutloven og § 93, stk. 7 og 8, i loven om skatter og afgifter kan navnlig retshåndhævende myndigheder, skattemyndigheder og fogeder gøre brug af denne procedure. Bestemmelserne omhandler ikke specifikt identifikation af arvinger.

4 Adgang til et register over intellektuelle ejendomsrettigheder

Er et offentligt organ i besiddelse af oplysninger om intellektuelle ejendomsrettigheder?

Ja, den tyske patent- og varemærkemyndighed (*Deutsches Patent- und Markenamt*) – patenter, supplerende beskyttelsescertifikater, brugsmønstre, topografier af mikroelektroniske halvlederprodukter, geografiske oprindelsesbetegnelser, varemærker, design.

Postadresse: 80297 München (<https://www.dpma.de/>)

Weblinks til de enkelte registre:

- registret for patenter, brugsmønstre, supplerende beskyttelsescertifikater og topografier: <https://register.dpma.de/DPMAREgister/pat/einsteiger>
- varemærkeregistret: <https://register.dpma.de/DPMAREgister/marke/einsteiger>
- liste over geografiske oprindelsesbetegnelser: <https://register.dpma.de/DPMAREgister/geo/liste/doFetchGeoDataList>
- registreret for registrerede design: <https://register.dpma.de/DPMAREgister/gsm/einsteiger>
- anmodning om søgning i registret for værker, der ikke længere forhandles: https://www.dpma.de/dpma/wir_ueber_uns/weitere_aufgaben/verwertungsges_urheberrecht/vergriffene_werke/recherche/index.html
- registret for anonyme og pseudoanonymiserede værker (uden elektronisk adgang).

5 Andre registre med oplysninger om skifte af dødsboer

Fortegnelse over debitorer i henhold til § 882b i civilretsplejeloven.

6 Adgang til oplysninger om hemmelige testamenter og testamenter, der ikke skal registreres

I Tyskland er der mulighed for at udarbejde et holografisk testamente (§ 2247 i den civile lovbog). Deponering heraf kan ske enten officielt ved retten eller privat.

I tilfælde af holografiske testamenter er det op til testatoren at bestemme deponeringsstedet. Testamentet indføres kun i det centrale testamenteregister, hvis det er genstand for en officiel deponering.

Skifteretten har enekompetence til at åbne en dødsdisposition. Enhver person eller ethvert organ, der er i

besiddelse af et testamente, er forpligtet til straks at udlevere testamentet til skifteretten efter at have fået kendskab til testators død (§ 2259 i den civile lovbog).

Så snart skifteretten har fået kendskab til testators død, åbner den ex officio dødsdispositioner, som retten har fået forelagt eller hentet fra det officielle depot, jf. § 348 ff. i loven om familieretlige sager og sager om frivillig retspleje.

Skifteretten foretager åbningen af dødsdispositioner ex officio.

Åbningen af en dødsdisposition er reguleret i § 348 ff. i loven om familieretlige sager og sager om frivillig retspleje. I princippet ligger kompetencen til at åbne dødsdispositioner hos skifteretten under byretten på testators sidste sædvanlige opholdssted (§ 343 i loven om familieretlige sager og sager om frivillig retspleje). Hvis en dødsdisposition er blevet officielt deponeret ved en anden byret, foretager denne ret åbningen heraf (§ 344, stk. 6, i loven om familieretlige sager og sager om frivillig retspleje). I så fald skal den fremsende den åbnede dødsdisposition til den kompetente skifteret.

De juridiske og testamentariske arvinger underrettes ex officio om åbningen.

■ Sidste opdatering: 02/10/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af EJN-kontaktpunkterne. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Hverken ERN eller Kommissionen påtager sig noget ansvar for oplysninger og data, der er indeholdt i eller henvises til i dette dokument. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.